

Excerpt 1.

01 INA: en stund bety:r ,
a while means

02 (0.4) at (.) det ikke er så lenge siden ,
that it is not that long ago

03 (0.7) [jeg var der]
I was there

04 EYA: [en stund ?]
a while

05 (0.9)

06 INA: [eller]
or

07 EYA: [en]
a

08 (.) #(0.3)
fig 1

09 INA: [ja jeg # kan ,]
yes I can

10 EYA: [hvordan#] (eh eh)
how (uh uh)
fig 2

11 -> hvordan vi skriver det ,
how we write that

12 (0.2)

13 INA: jeg kan skrive på *chat til deg jeg
I can write on chat for you
gif *1-->

14 først så er det ordet
first there is the word

15 perm- permittert ,
temp temporary laid-off

16 (2.2) som betyr at du e:r (0.2)
which means that you are

17 ikke [jobb]er lenger ,
not working any more

18 EYA: [ja]
yes

19 (0.6) ja du kan [skrive *]
yes you can write

20 INA: [og så::*]
and then
gif -->*1

21 INA: (.) e::f::: • [(--)]

22 EYA: det er- [det er] god idé .
it is it is good idea

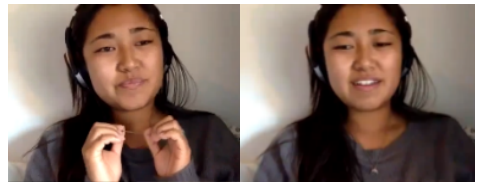


FIG 1: Gazes at mid screen, holding her necklace with her fingers.

FIG 2: Gazes at right bottom of her screen, fingers have moved down.